

Maestría en Estudios Franceses y Francófonos





Elige aprender en la escuela
líder en formación online

ÍNDICE

1 | Somos **ESIBE**

2 | **Rankings**

3 | **Alianzas y**
acreditaciones

4 | **By EDUCA**
EDTECH
Group

5 | **Metodología**
LXP

6 | **Razones por**
las que
elegir **ESIBE**

7 | **Financiación**
y **Becas**

8 | **Métodos de**
pago

9 | **Programa**
Formativo

10 | **Temario**

11 | **Contacto**

SOMOS ESIBE

ESIBE es una **institución Iberoamericana de formación en línea** que tiene como finalidad potenciar el futuro empresarial de los profesionales de Europa y América a través de masters profesionales, universitarios y titulaciones oficiales. La especialización que se alcanza con nuestra nueva **oferta formativa** se sustenta en una metodología en línea innovadora y unos contenidos de gran calidad.

Ofrecemos a nuestro alumnado una **formación de calidad sin barreras físicas**, flexible y adaptada a sus necesidades con el finde garantizar su satisfacción y que logre sus metas de aprendizaje más ambiciosas. Nuestro modelo pedagógico se ha llevado a miles de alumnos en toda Europa, enriqueciendo este recorrido de la mano de **universidades de prestigio**, con quienes se han alcanzado alianzas.

Más de

18

años de
experiencia

Más de

300k

estudiantes
formados

Hasta un

98%

tasa
empleabilidad

Hasta un

100%

de financiación

Hasta un

50%

de los estudiantes
repite

Hasta un

25%

de estudiantes
internacionales



Conectamos continentes,
Impulsamos conocimiento



QS, sello de excelencia académica
ESIBE: 5 estrellas en educación online

RANKINGS DE ESIBE

ESIBE ha conseguido el reconocimiento de diferentes rankings a nivel nacional e internacional, gracias a sus programas de Master profesionales y titulaciones oficiales.

Para la elaboración de estos rankings, se emplean indicadores como la excelencia académica, la calidad de la institución, el perfil de los profesionales.



ALIANZAS Y ACREDITACIONES



BY EDUCA EDTECH

ESIBE es una marca avalada por **EDUCA EDTECH Group**, que está compuesto por un conjunto de experimentadas y reconocidas **instituciones educativas de formación online**. Todas las entidades que lo forman comparten la misión de **democratizar el acceso a la educación** y apuestan por la transferencia de conocimiento, por el desarrollo tecnológico y por la investigación.



ONLINE EDUCATION



METODOLOGÍA LXP

La metodología **EDUCA LXP** permite una experiencia mejorada de aprendizaje integrando la AI en los procesos de e-learning, a través de modelos predictivos altamente personalizados, derivados del estudio de necesidades detectadas en la interacción del alumnado con sus entornos virtuales.

EDUCA LXP es fruto de la **Transferencia de Resultados de Investigación** de varios proyectos multidisciplinarios de I+D+i, con participación de distintas Universidades Internacionales que apuestan por la transferencia de conocimientos, desarrollo tecnológico e investigación.



1. Flexibilidad

Aprendizaje 100% online y flexible, que permite al alumnado estudiar donde, cuando y como quiera.



2. Accesibilidad

Cercanía y comprensión. Democratizando el acceso a la educación trabajando para que todas las personas tengan la oportunidad de seguir formándose.



3. Personalización

Itinerarios formativos individualizados y adaptados a las necesidades de cada estudiante.



4. Acompañamiento / Seguimiento docente

Orientación académica por parte de un equipo docente especialista en su área de conocimiento, que aboga por la calidad educativa adaptando los procesos a las necesidades del mercado laboral.



5. Innovación

Desarrollos tecnológicos en permanente evolución impulsados por la AI mediante Learning Experience Platform.



6. Excelencia educativa

Enfoque didáctico orientado al trabajo por competencias, que favorece un aprendizaje práctico y significativo, garantizando el desarrollo profesional.



Programas
PROPIOS
UNIVERSITARIOS
OFICIALES

RAZONES POR LAS QUE ELEGIR ESIBE

1. Formación Online Especializada

Nuestros alumnos acceden a un modelo pedagógico innovador de **más de 20 años de experiencia educativa** con Calidad Europea.



2. Metodología de Educación Flexible



100% ONLINE

Con nuestra metodología estudiarán **100% online**



PLATAFORMA EDUCATIVA

Nuestros alumnos tendrán **acceso los 365 días del año** a la plataforma educativa.



3. Campus Virtual de Última Tecnología

Contamos con una plataforma avanzada con **material adaptado a la realidad empresarial**, que fomenta la participación, interacción y comunicación on alumnos de distintos países.

4. Docentes de Primer Nivel

Nuestros docentes están acreditados y formados en **Universidades de alto prestigio en Europa**, todos en activo y con amplia experiencia profesional.





5. Tutoría Permanente

Contamos con un **Centro de Atención al Estudiante CAE**, que brinda atención personalizada y acompañamiento durante todo el proceso formativo.

6. Bolsa de Empleo y Prácticas

Nuestros alumnos tienen acceso a **ofertas de empleo y prácticas**, así como el **acompañamiento durante su proceso de incorporación al mercado laboral** en nuestro ámbito nacional.

7. Comunidad Alumni

Nuestros alumnos tienen acceso automático a servicios complementarios gracias a una **Networking formada con alumnos en los cinco continentes**.



8. Programa de Orientación Laboral

Los alumnos cuentan con **asesoramiento personalizado** para mejorar sus skills y afrontar con excelencia sus procesos de selección y promoción profesional.



9. Becas y Financiación

Nuestra Escuela ofrece **Becas para profesionales latinoamericanos y financiación sin intereses y a la medida**, de modo que el factor económico no sea un impedimento para que los profesionales tengan acceso a una formación internacional de alto nivel.

FINANCIACIÓN Y BECAS

Financia tu cursos o máster y disfruta de las becas disponibles. ¡Contacta con nuestro equipo experto para saber cuál se adapta más a tu perfil!

25% Beca
ALUMNI

20% Beca
DESEMPLEO

15% Beca
EMPRENDE

15% Beca
RECOMIENDA

15% Beca
GRUPO

20% Beca
**FAMILIA
NUMEROSA**

20% Beca
**DIVERSIDAD
FUNCIONAL**

20% Beca
**PARA PROFESIONALES,
SANITARIOS,
COLEGIADOS/AS**



MÉTODOS DE PAGO

Con la Garantía de:



Fracciona el pago de tu curso en cómodos plazos y sin intereses de forma segura.



Nos adaptamos a todos los métodos de pago internacionales:



y muchos más...





Titulación de Maestría en Estudios Franceses y Francófonos con 1500 horas expedida por ESIBE (ESCUELA IBEROAMERICANA DE POSTGRADO).

Escuela Iberoamericana de Postgrado - Calle 100 No. 100 - 1000000 - Bogotá, Colombia - Teléfono: +57 (0)1 261 261 261 - Email: info@esibe.edu.co



ESIBE
ESCUELA
IBEROAMERICANA
DE POSTGRADO

ESCUELA IBEROAMERICANA DE POSTGRADO

como centro acreditado para la impartición de acciones formativas
expide el presente título propio

NOMBRE DEL ALUMNO/A

con número de documento: XXXXXXXXXX ha superado los estudios correspondientes de

Nombre del curso

con una duración de XXX horas, perteneciente al Plan de Formación de la Escuela Iberoamericana de Postgrado.
Y para que surta los efectos pertinentes queda registrado con número de expediente XXXX/XXXX-XXXX-XXXXXX.

Con una calificación XXXXXXXXXX.

Y para que conste expido la presente titulación en Granada, a (día) de (mes) del (año).

NOMBRE ALUMNO/A

Firma del Alumno/a

NOMBRE DE AREA MANAGER

La Dirección Académica







San Sebastián, Guzmán, Cartagena Capital del Comercio Exterior y Social de la UNESCO 2016. Registrado 0046.

Gracias a esta Maestría en Estudios Franceses y Francófonos podrás completar tu formación en aspectos lingüísticos y culturales relacionados con la lengua francesa. Las exigencias del mercado

actual aconsejan el estudio de una segunda lengua extranjera y la lengua francesa es precisamente una de las más utilizadas. No obstante, para profundizar en una lengua debemos conocer también su cultura y aquellos aspectos que nos permitan desenvolvernó con soltura en el sector de la educación o de la traducción. Gracias a esta maestría, tendrás la posibilidad de estudiar la lengua y la cultura francesa y conocer de primera mano las principales profesiones relacionadas. Además, contarás con un equipo especializado encargado de ofrecerte retroalimentación y darte consejos para orientar tu carrera.

Objetivos

- Conocer la cultura francesa y la historia de la educación.
- Comprender las principales dificultades de aprendizaje en la enseñanza del francés.
- Afrontar traducciones especializadas en la combinación lingüística francés español.
- Asimilar posibles salidas laborales que facilita el conocimiento de la lengua francesa.

Para qué te prepara

Esta Maestría puede ir dirigida a licenciados en Traducción e Interpretación (francés) o en Lengua y Literatura Francesa, o simplemente a aquellas personas que deseen conocer más sobre la lengua francesa, su cultura y sus posibles salidas laborales. Además, puede resultar muy útil para profesionales de la traducción y profesores o futuros profesores de francés.

A quién va dirigido

Con esta Maestría en Estudios Franceses y Francófonos tendrás la posibilidad de profundizar en la lengua y cultura francesa. Asimismo, te aproximarás a las principales profesiones derivadas del estudio del francés. Es más, afrontarás posibles encargos de traducción, aprendiendo de errores comunes y recibiendo siempre retroalimentación sobre tu progreso. También tendrás la oportunidad de pulir tus conocimientos de francés.

Salidas laborales

Las salidas profesionales de esta Maestría en Estudios Franceses y Francófonos son las de traductor francés-español y profesor de francés. En cualquier caso, el conocimiento completo de un idioma te posibilitará trabajar en el extranjero y en otros sectores en los que se requiera el conocimiento del idioma. Desarrolla tu carrera profesional y adquiere una formación avanzada.

TEMARIO

MÓDULO 1. FRANCÉS B2

UNIDAD DIDÁCTICA 1. LA FAMILLE

1. Compréhension orale : Le temps en famille
2. Compréhension écrite : La répartition des tâches ménagères
3. Grammaire : Le présent
4. Ne pas confondre : a / à
5. Culture et civilisation : La Fête des lumières
6. Expression écrite : E-mails

UNIDAD DIDÁCTICA 2: EN VACANCES

1. Compréhension orale : Où aller ?
2. Compréhension écrite : Les meilleures vacances
3. Grammaire : L'imparfait
4. Ne pas confondre : mes / mais
5. Culture et civilisation : La Fête nationale
6. Expression écrite : Une histoire

UNIDAD DIDÁCTICA 3: UN NOUVEAU TRAVAIL

1. Compréhension orale : Le premier jour du travail
2. Compréhension écrite : Étudier et travailler
3. Grammaire : Passé composé
4. Ne pas confondre : du / dû
5. Culture et civilisation : Le Festival de Cannes
6. Expression écrite : Lettre formelle

UNIDAD DIDÁCTICA 4: LA CULTURE ET LES LOISIRS

1. Compréhension orale : Le concert ou le théâtre ?
2. Compréhension écrite : Spectacle ou réalité ?
3. Grammaire : Le futur
4. Ne pas confondre : dans / d'en
5. Culture et civilisation : Molière et le théâtre
6. Expression écrite : Un essai

UNIDAD DIDÁCTICA 5: DES SOLDES !

1. Compréhension orale : Des courses traditionnelles ou online ?
2. Compréhension écrite : Carrefour et Leclerc
3. Grammaire : Le conditionnel simple
4. Ne pas confondre : tous/tout/toux
5. Culture et civilisation : La Fête de la Musique

6. Expression écrite : Une critique

UNIDAD DIDÁCTICA 6: L'ENVIRONNEMENT

1. Compréhension orale : Nettoyage écologique
2. Compréhension écrite : Chez nous, la planète
3. Grammaire : Le subjonctif présent
4. Ne pas confondre : foi/foie/fois
5. Culture et civilisation : Le Petit Prince
6. Expression écrite : Articles

MÓDULO 2. FRANCÉS C1

UNIDAD DIDÁCTICA 1. L'ÉCONOMIE ET L'EMPLOI

1. Compréhension orale
 1. - L'hypothèse avec le "si"
 2. - L'hypothèse sans "si"
2. Compréhension écrite
 1. - La virgule
3. Grammaire : Le présent du subjonctif
4. Vocabulaire
 1. - L'économie
 2. - Le marketing
 3. - L'emploi
5. Pour savoir plus : Des phrases idiomatiques
6. Culture et civilisation : Les Institutions françaises
7. Connaître la France : L'Aquitaine
8. Expression écrite
9. Expression orale

UNIDAD DIDÁCTICA 2. DES HABITUDES SAINES

1. Compréhension orale
 1. - Le moment et la durée
 2. - La simultanéité
2. Compréhension écrite
 1. - Le point
3. Grammaire : Le plus-que-parfait
4. Vocabulaire
 1. - Les professionnels de la santé
 2. - Les maladies
 3. - Les verbes de la santé
 4. - La santé
5. Pour savoir plus : Des phrases idiomatiques
6. Culture et civilisation : Monsieur Aspirine !
7. Connaître la France : Strasbourg
8. Expression écrite
9. Expression orale

UNIDAD DIDÁCTICA 3. LA SOCIÉTÉ ET LA CONSOMMATION

1. Compréhension orale
 1. - Le discours direct
 2. - Le discours indirect
 3. - Le passage du discours direct au discours indirect
2. Compréhension écrite
 1. - Le point d'interrogation
3. Grammaire : La voix passive
4. Vocabulaire
 1. - La société de consommation
 2. - Les commerces
 3. - Acheter et vendre : verbes
5. Pour savoir plus : Des phrases idiomatiques
6. Culture et civilisation : Les Galeries Lafayette
7. Connaître la France : La Dordogne
8. Expression écrite
9. Expression orale

UNIDAD DIDÁCTICA 4. LA POLITIQUE ET L'INTÉGRATION

1. Compréhension orale
 1. - Les adjectifs indéfinis de quantité
 2. - Les adjectifs indéfinis de qualité
2. Compréhension écrite
 1. - Les guillemets
3. Grammaire : Le gérondif
4. Vocabulaire
 1. - La politique
 2. - Les verbes liés à la politique
 3. - L'intégration
 4. - Verbes liés à l'intégration
5. Pour savoir plus : Des phrases idiomatiques
6. Culture et civilisation : Charles de Gaulle
7. Connaître la France : Marseille
8. Expression écrite
9. Expression orale

UNIDAD DIDÁCTICA 5. L'ÉDUCATION ET LES MEDIAS

1. Compréhension orale
 1. - La cause et la conséquence
 2. - L'opposition et la concession
2. Compréhension écrite
 1. - Les majuscules
3. Grammaire : Le passé antérieur
4. Vocabulaire
 1. - Enseignement
 2. - Verbes liés à l'éducation

3. - Les médias
4. - Verbes liés aux médias
5. Pour savoir plus : Des phrases idiomatiques
6. Culture et civilisation : Le Minitel
7. Connaître la France : Nice
8. Expression écrite
9. Expression orale

UNIDAD DIDÁCTICA 6. LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

1. Compréhension orale
 1. - Les salutations
 2. - La politesse
2. Compréhension écrite
 1. - L'écriture formelle
3. Grammaire : Les niveaux de langue
4. Vocabulaire
 1. - Environnement
 2. - Écologie
 3. - Énergie
5. Pour savoir plus : Des phrases idiomatiques
6. Culture et civilisation : Astérix le Gaulois
7. Connaître la France : Vallée de la Loire
8. Expression écrite
9. Expression orale

MÓDULO 3. HISTORIA DE LA EDUCACIÓN: EL RENACIMIENTO

UNIDAD DIDÁCTICA 1. EL HUMANISMO, SU ORIGEN, EVOLUCIÓN Y CONCEPTO

1. El primer Humanismo y sus modelos
2. El Humanismo filológico o la crítica como método
3. El Humanismo filosófico o el hombre medida de todas las cosas
4. El Humanismo científico o el dominio de la naturaleza
5. El Humanismo cristiano o el hombre culto como ideal
6. El Humanismo pedagógico o el cultivo de la personalidad

UNIDAD DIDÁCTICA 2. EL PRIMER HUMANISMO Y LA EDUCACIÓN LIBERAL

1. Caracteres de la "educación liberal"
2. Principales escuelas y autores de "educación liberal"
 1. - Escuela de Mantua
 2. - Escuela de Padua
 3. - Escuela de Ferrara
 4. - Otros humanistas que escribieron sobre educación
3. Universidad y Humanismo inicial hispano

UNIDAD DIDÁCTICA 3. EL SEGUNDO HUMANISMO O RENACIMIENTO

1. Las tendencias de la “educación moderna” en el siglo XVI
2. El hombre nuevo renacentista
3. Educar en el Renacimiento
4. Enseñar en el Renacimiento
5. Centros y colegios de referencia del Humanismo europeo; Alcalá, Lovaina y París
 1. - Colegio-Universidad de Alcalá
 2. - Colegio Trilínico de Lovaina
 3. - Colegio Real de Parts

UNIDAD DIDÁCTICA 4. ERASMO PADRE DEL HUMANISMO EUROPEO

1. Vida, obra y pensamiento
2. La razón como vía media y las nuevas bases de la educación
3. De la filología a la pedagogía didáctica
4. Erasmo en España

UNIDAD DIDÁCTICA 5. LUIS VIVES O LA NUEVA CONCEPCIÓN DE LA EDUCACIÓN

1. Vives como intelectual y humanista
2. Nueva concepción de la educación o cómo pensar, expresarse y vivir bien
 1. - Cómo pensar y saber bien (bene sapere)
 2. - Cómo expresarse con corrección (bene dicere)
 3. - Cómo vivir moralmente bien (bene vivere)
3. Pedagogía diferencial y social
 1. - El alumno y sus condiciones psicológicas
 2. - Educación en razón de la clase social
 3. - Educación en razón del sexo
4. Contribución de Vives al currículum moderno de la enciclopedia escolar

UNIDAD DIDÁCTICA 6. TOMÁS MORO O LA UTOPIA COMO RESTAURACIÓN SOCIAL

1. Circunstancia vital y cultural de un intelectual comprometido
2. La “ciudad ideal” o del Viejo al Nuevo Mundo
3. De la civitas terrena a la civitas Dei
 1. - Organización social
 2. - Organización familiar
 3. - Vida religiosa y moral de la vida
4. La cultura del espíritu
 1. - Aristocracia intelectual y estudio
 2. - El currículum y las obras básicas de la cultura del espíritu
5. A modo de reflexión

UNIDAD DIDÁCTICA 7. FRANÇOIS RABELAIS O LA CRÍTICA A LA PEDAGOGÍA INSTITUCIONAL

1. Introito a Rabelais
2. El pensamiento de Rabelais y su obra
3. La educación liberal o la conformidad con la Naturaleza
4. La abadía de Thélème o la pedagogía de la razón y del instinto
5. A modo de reflexión

UNIDAD DIDÁCTICA 8. MONTAIGNE O EL HOMBRE COMO REFORMA DE SÍ MISMO

1. Circunstancia, obra y pensamiento
2. La pedagogía del juicio y sus presupuestos
3. Pedagogía de la "razón práctica"
4. Hacia un programa de la formación del juicio
5. Crítica efímera al modus operandi

EDITORIAL ACADÉMICA Y TÉCNICA: Índice de libro La educación en el renacimiento Esteban Mateo, León. Publicado por Editorial Síntesis

MÓDULO 4. DIFICULTADES DE APRENDIZAJE EN LA ENSEÑANZA DEL FRANCÉS

UNIDAD DIDÁCTICA 1. DIFICULTADES DE APRENDIZAJE EN LA ENSEÑANZA DEL FRANCÉS

1. Introducción a las Dificultades de Aprendizaje en la Educación Bilingüe (Francés)
2. Explicaciones al Fracaso Escolar en la Educación Bilingüe (Francés)
3. Francés y Dificultades de Aprendizaje
4. Metodología para la enseñanza bilingüe en francés
5. Educación Bilingüe (Francés) y algunos trastornos del Desarrollo
 1. - Bilingüismo y deficiencia mental
 2. - Bilingüismo y retraso en el lenguaje
 3. - Bilingüismo y problemas emocionales y de adaptación
6. Educación Bilingüe (Francés) y dificultades en la Lectura y la Escritura
7. Terapias del Lenguaje en un Centro Educativo

MÓDULO 5. INTRODUCCIÓN A LA TRADUCCIÓN

UNIDAD DIDÁCTICA 1. ASPECTOS GENERALES DE LA TRADUCCIÓN

1. Aspectos generales
2. Historia de la traducción
3. Proceso traductor
4. Estrategias de traducción
5. Documentación
6. Nuevas tecnologías

UNIDAD DIDÁCTICA 2. TIPOS DE TRADUCCIÓN

1. Traducción literaria
2. Traducción comercial
3. Traducción de textos turísticos
4. Traducción audiovisual
5. Traducción especializada

UNIDAD DIDÁCTICA 3. LA PROFESIÓN DEL TRADUCTOR

1. Formación e inicios en el mundo profesional
2. El traductor autónomo
3. Aspectos deontológicos

4. Mercado de la traducción

MÓDULO 6. ESTRATEGIAS DE TRADUCCIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

UNIDAD DIDÁCTICA 1. EL PAPEL DEL TRADUCTOR

1. El conocimiento experto
2. La competencia traductora
3. El traductor especializado

UNIDAD DIDÁCTICA 2. PROBLEMAS Y DIFICULTADES DE TRADUCCIÓN

1. Fundamentos teóricos
2. Problemas y dificultades de traducción
3. Estrategias para la resolución de problemas

UNIDAD DIDÁCTICA 3. TÉCNICAS DE TRADUCCIÓN

1. El préstamo
2. El calco
3. La traducción literal
4. La transposición
5. La modulación
6. La equivalencia
7. La adaptación

UNIDAD DIDÁCTICA 4. RECURSOS Y HERRAMIENTAS DE TRADUCCIÓN

1. Entorno de trabajo del traductor
2. Software genéricos
3. Recursos lexicográficos
4. Traducción automática
5. Traducción asistida por ordenador

MÓDULO 7. ASPECTOS PRÁCTICOS TRADUCCIÓN FRANCÉS-ESPAÑOL: CARACTERÍSTICAS Y DESTREZAS BÁSICAS



By
EDUCA EDTECH
Group